|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| bbhe_bshe2017_kepfile.jpg | XIII. PROFESSZIONÁLIS BOJLIS EURÓPA KUPA (EPBC)XIII. EUROPEAN PROFESSIONAL BOILIE CUP (EPBC)XXVIII. F&H - MACONKA NEMZETKÖZI BOJLIS KUPAXXVIII. F&H - MACONKA INTERNATIONAL BOILIE CUP | *kEPBC_logo_magyar.jpg* |
| mohosz_logo_color_cmyk.png | **Magyarország - Bátonyterenye, Maconkai-víztározó**  Hungary - Bátonyterenye, Lake of Maconka  **2017.09.10-15., vasárnap-péntek / 10-15.09.2017., Sunday-Friday** | C:\Users\DererI\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.Outlook\YTEFKB03\FH_new_logobox.png |
| *maconkai viztarozo* | NEVEZÉSI LAP / REGISTRATION FORM | maconkai viztarozo |
|  | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **LEADÁSI HATÁRIDŐ: 2017.08.15. / REGISTRATION DEADLINE: 15.08.2017.**  **RÉSZVÉTELI DÍJ / PARTICIPATION FEE: 165.000 Ft / 550 €** | |
| ***Csapat tölti ki:*** | ***VSZ 2. sz. melléklete*** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **01.** | **Csapat hivatalos neve / Official team name\*:** | | |  | | | |
| **02.** | **Csapat rövidített neve / Team abbreviated name\*:** | | |  | | | |
| **03.** | **Delegáló ország / Delegating country:** | | |  | | | |
|  |  | | ***Versenyző 1.***  ***Competitor 1.*** | | | ***Versenyző 2.***  ***Competitor 2.*** | ***Versenyző 3.***  ***Competitor 3.*** |
| 04. | Családi név / Family name: | |  | | |  |  |
| 05. | Keresztnév / First name: | |  | | |  |  |
| 06. | Állampolgárság / Nationality: | |  | | |  |  |
| 07. | Születési év / Year of birth: | |  | | |  |  |
| 08. | Hazai horgászjegy száma /  National fishing licence no.\*: | |  | | |  |  |
| 09. | Magyar horgászjegy száma /  Hungarian fishing licence no.\*: | |  | | |  |  |
| 10. | Eddigi részvétel száma /  No. of previous participations\*: | |  | | |  |  |
| 11. | Kapcsolattartó / Contact person\*: | |  | | |  |  |
| 12. | Csapatkapitány / Team captain\*: | |  | | |  |  |
| 13. | Kommunikáció kért nyelve / Required language for communication: | | | | | magyar | english |
| 14. | Bankszámlaszám *(visszautaláshoz) /*  Bank account number *(for retransfer)*: | | | | |  | |
| ***A kapcsolattartáshoz megadott / Specified for contact*** | | | |  | | | |
| 15. | Telefonszám / Phone number: | | | + | | | |
| 16. | E-mail cím / E-mail address\*: | | | @     . | | | |
| 17. | Koordinátor neve / Coordinator’s name\*: | | |  | | | |
| 18. | Támogatók / Sponsors: | | |  | | | |
| 19. | Versenyeredmények / Competition results: | | |  | | | |
| 20. | Érkezés tervezett időpontja / Date of arrival: | | | 2017.09.09./09.09.2017.  2017.09.10./10.09.2017. | | | |
| 21. | Szállást kérek / Accomodation needed: | | | 2017.09.09./09.09.2017.  2017.09.15./15.09.2017. | | | |
| 22. | Egyéb megjegyzések / Other remarks \*: | | |  | | | |
| 23. | A díjról kérjük számla kiállítását /  Invoice needed (competition fee): | | | IGEN / YES NEM / NO | | | |
| 24. | Pontos számlázási cím / Exact billing address \*: | | |  | | | |
| **A csapat nevezését hivatalosan bejelentem /**  **I announce the team's registration formally:** | | | | | *…………………………..*  **csapatkapitány aláírása /**  **Team captain signature** | | |
| *Dátum / Date:* | |  | | |  | | |

***BSHE tölti ki / BSHE fills out:***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **A nevezést**  **elfogadom** **elutasítom.** | | **Regisztrációs szám / Registration number:** |
| **I**  **accept** **decline the registration***.* | | **/ 2017 / P / II.** |
| **Előleg fizetése előírva / Advance payment required:** | | **igen / yes** **nem / no** |
| **(80.000 Ft** *vagy* **250 €** **2017. VIII. 22-ig /**  **80.000 Ft** *or* **250 €** **until 22. VIII. 2017.)** | | *…………………………..*  **Dr. Dérer István BSHE elnök /**  **István Dérer dr. BSHE president**  **p.h. / place of seal** |
| *Dátum / Date:* |  |

*\** ***Kérem, lapozzon a kitöltési útmutatóhoz! / Please see the fill in guide!***

**Kitöltési útmutató az EPBC „Nevezési lap”-hoz / Fill in guide for the EPBC „Registration form”:**

|  |
| --- |
| Csak teljesen kitöltött, aláírt nevezési lap fogadható el! **Maga a nevezés egyben a teljes körű anyagi és erkölcsi felelősség vállalása is a verseny díjának kifizetéséért, illetve az azon való pontos megjelenésért!** Ahol az lehetséges, a kitöltés során a nemleges választ (08-09., 17-19., 21-22. sorok, Versenyző 3. adatai) is kérjük egyértelműen jelezni. Maga a kitöltés lehetséges számítógépen is, kézírásos mód esetén pedig kérjük azt nyomtatott, olvasható betűkkel elvégezni. |
| Only fully completed and signed registration forms can be accepted! **The registration itself is also a full financial and moral responsibility for paying the participation fee and for the prompt arrival.** If the answer is negative please indicate it in the following: (08-09., 17-19., 21-22. lines, Competitor 3. data) The registration form can be filled out on a computer, or hand-written, but with block letters only. |
| A kitöltött nevezési lapot **2017. augusztus 15-ig** az alábbi elérhetőségek egyikére kell eljuttatni:  1) [maconka@maconka.hu](mailto:maconka@maconka.hu) (e-mail);  2) BSHE, H 3070 Bátonyterenye, Ózdi út 220. (levél, vagy személyes leadás). |
| The completed registration form must be sent to one of the following contacts until **15 August 2017**:  1) [maconka@maconka.hu](mailto:maconka@maconka.hu) (e-mail);  2) BSHE, H 3070 Bátonyterenye, Ózdi út 220. (letter, or personal delivery). |
| **01-02.:** A csapat teljes neve maximum 32, a rövidített neve pedig 16 karakter lehet a szóközöket és a kötőjeleket is ideértve. A hivatalos eredménylistákon és statisztikákon a teljes név szerepel, a rövidített név a versenyközi anyagokon és a csapatzászlókon kerül felhasználásra. |
| **01-02.:** The full name of the team is up to 32, and the abbreviated name is 16 characters, including spaces and dashes. The official team name will be used in the official result list and statistics, the abbreviated name will be used on team flags, and other materials. |
| **08-09.:** Ha van ilyen, akkor a tárgyévre, azaz a verseny időpontjára érvényes okmányszámot (hazai és/vagy magyar állami horgászjegy) kérünk megadni. Ha ez nem lehetséges, akkor itt a tárgyévet megelőző utolsó évi érvényes okmányszámot kell szerepeltetni, mögötte az évszám (pl. 2016.) feltüntetésével. **Az érvényes magyar állami horgászokmány** az indulás feltétele, melynek **díját** (*az előző okmány határidős leadásának függvényében 2200/4200 Ft, illetve 7/14 €/fő*) **külön kell megfizetni.** |
| **08-09.:** We ask you to provide the document number (foreign and/or Hungarian) for the year of the event, valid for the date of the competition. If this is not possible, the last year's valid number of documents preceding the current year should be included, followed by the year (eg. 2016). **The valid Hungarian state fishing licence is the condition of entering the competition, the fee of which is payable separately is (depending on the delivery of the previous document, 2200/4200 HUF or 7/14 € / person).** |
| **10.:** Részvételen csak az eddigi 27 Maconka Nemzetközi Bojlis Kupán versenyzőként, iletve a korábbi versenyszabályzat szerinti bejelentett segítőként való tényleges versenyzést kell érteni. Ezen adatokat a BSHE felülvizsgálja, ugyanis a Versenyszabályzat szerinti jubileumi elismerés (minden 10. teljesített alkalom) kiadásának is feltétele a korábbi megjelenések számának hiteles igazolása. |
| **10.:** Only attending on the previous 27 Maconka International Boilie Cups as a competitor, or an assistant counts as a participation according to the competition rules. These data are reviewed by the BSHE, as the issuance of the jubilee award (every 10 completed) is subject to the authentication of the number of previous appearances. |
| **11-12.:** Kérjük az adott versenyző megjelölését. Ha a kapcsolattartó nem versenyző, akkor a nevét a 22. számú, „Egyéb megjegyzések” című rovatban kell szerepeltetni a tény jelölése mellett. |
| **11-12.:** Please indicate the particular competitor. If the contact person is not a competitor, his/her name should be included in box 22, "Other remarks", with the indication of the fact. |
| **16.:** **FIGYELEM!** Valamennyi, ezen címre a [maconka@maconka.hu](mailto:maconka@maconka.hu) vagy a [bshe@maconka.hu](mailto:bshe@maconka.hu) címről küldött értesítés hivatalos, továbbá a küldés időpontjától számítva 48 óra elteltével automatikusan kézbesítettnek minősül! |
| **16.:** **ATTENTION!** All the notifications sent to, or send from the following addresses: [maconka@maconka.hu](mailto:maconka@maconka.hu) or [bshe@maconka.hu](mailto:bshe@maconka.hu) are official and 48 hours after the date of dispatch will be automatically count as delivered! |
| **17.:** A BSHE által megbízott koordinátor (versenyszervező) neve, amennyiben a kapcsolatfelvétel a nevezés érdekében rajta keresztül történt. |
| **17.:** The name of the BSHE Coordinator (Competition Organizer) if the contact was made for the purpose of registration. |
| **18.:** A támogatók feltüntetését (molino, zászló, stb.) a rajthelyen a BSHE csak külön egyeztetés után engedélyezi, ezért ilyen szándék esetén kérjük a tervezett megjelenési mód külön, írásos közlését. |
| **18.:** Marking sponsorships (molino, flag, etc.) on the spot is allowed by the BSHE only after special consultation and therefore, please provide separate, written communication of the intended appearance. |
| **19.:** Főbb hazai és nemzetközi versenyek helye, ideje, az ott elért helyezés. |
| **19.:** Place and date of major hungarian or international competitions, and achieved results. |
| **21.:** **A szállás árát külön, a kijelölt panzióban, vagy vendégházban kell távozáskor megfizetni.** Egy csapat részére külön jelzés hiányában 2 db kétágyas szoba kerül lefoglalásra, a szervezők a szállás címéről és az árról előzetesen értesítik a csapatot. *A helyszíni sátorozást nem kell bejelenteni, annak díját az érkezés előtti éjszakára és a zárónapra a részvételi díj tartalmazza.* |
| **21.:** **The price of the accommodation must be paid separately at the designated pension or guest house.** For a team, two double rooms will be booked if there is no other request., the organizers will notify the team of the accommodation and the price. *Sleeping in a tent/bivvi is not required to be declared, the fee for the night before the arrival and the closing date is included in the participation.* |
| **22.:** Itt kérjük az esetleges nem versenyző kapcsolattartó nevének közlését, valamint a lényegesnek tartott egyéb információ (pl. vegetáriánus étkezési igény stb.) megjelenítését is. |
| **22.:** Please indicate the name of any non-competing contact person as well as other relevant information (eg vegetarian dietary requirements, etc.). |
| **24.:** Csak akkor töltendő ki, ha a 23. pont esetében igen a válasz. |
| **24.:** Only be filled if the answer to question 23 is yes. |

**A nevezés elfogadása esetén a BSHE által megadott regisztrációs számra a továbbiakban a kapcsolattartás során minden esetben hivatkozni kell! / If the registration is accepted, the registration number given by the BSHE should be referred to in any case of contact.**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| magyar zászló | ro-flag | serbia | hr-flag | 3598 | Macedonia Flags | ukraine | görög | lo-flag | sm-czech-rep(1) | gm-flag | 3581 | 3497 | usa | sm-united-kingdom | sudan | lebanon | Flag_of_Belgium.svg.png | Moldova.svg.png | sz-flag |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **© Dr. Dérer István 2003-2017** | **Minden jog fenntartva!** | **2/2 oldal (170718)** |
| **© István Dérer dr. 2003-2017** | **All rights reserved!** | **2/2 page (180717)** |